



The Pain Society

The British Chapter of the
International Association for the Study of Pain
21 Portland Place, London W1B 1PY
Telephone: 020 7631 8870 Fax: 020 7323 2015

Pain Scales in Multiple Languages - Arabic

PLEASE NOTE

On this pain scale the direction of the scale is reversed, with 0 at the right hand side and 10 at the left hand side. Please take this into consideration when reading responses or transferring them on to the English language form.

PAIN RATING SCALE

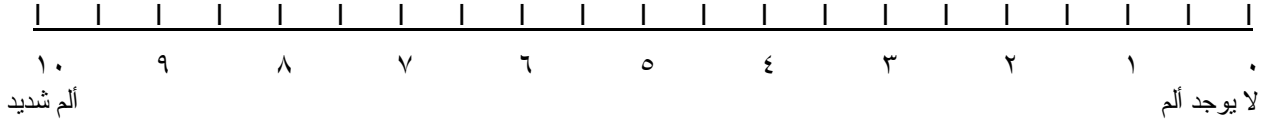
(Arabic)

Title:
First Name:
Surname:

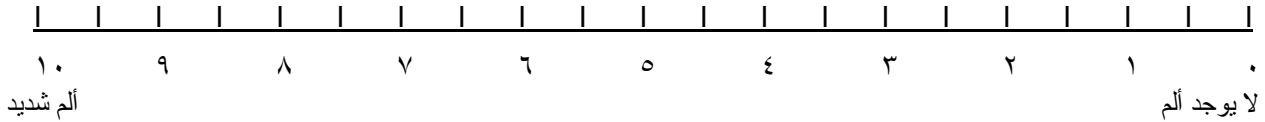
Date:
Patient number:
Clinic:

يرجى وضع علامة على المقياس أدناه لإظهار شدة ألمك.
صفر (٠) يعني لا يوجد ألم، و عشرة (١٠) تعني ألم شديد.

ما شدة ألمك الآن؟

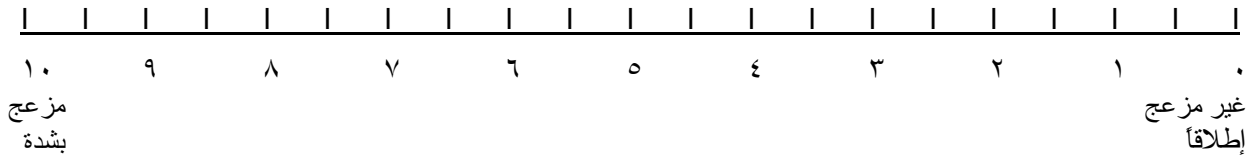


كيف كانت شدة ألمك في المتوسط الأسبوع الماضي؟

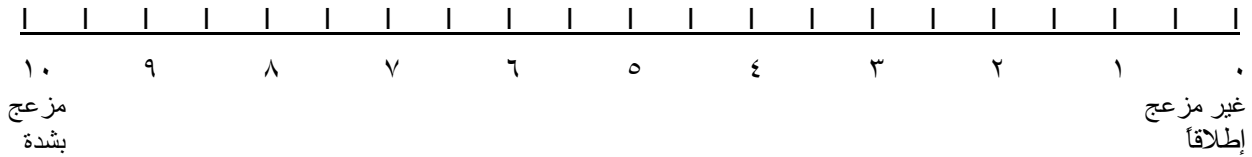


الآن يرجى استخدام نفس الطريقة لوصف مدى إزعاج الألم لك.

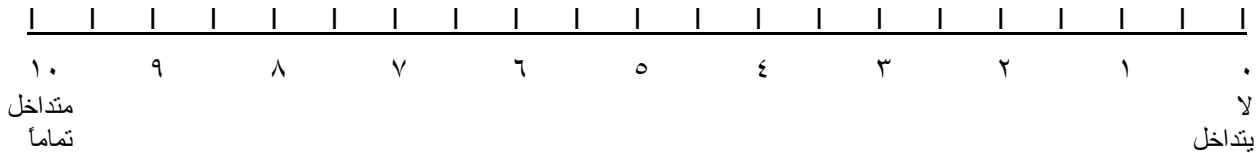
ما مدى إزعاج الألم لك الآن؟



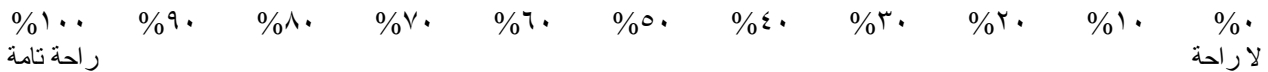
ما مدى إزعاج الألم لك في المتوسط الأسبوع الماضي؟



الآن يرجى استخدام نفس الطريقة لوصف مدى تداخل الألم مع أنشطة حياتك اليومية.



لو كنت عولجت من الألم، كم كان هذا سيربحك من الألم (يذهب عنك الألم)؟



The Pain Society

An alliance of professionals advancing the understanding and management of pain for the benefit of patients

©ThePainSociety2003

www.painsociety.org

Charity no. 278685

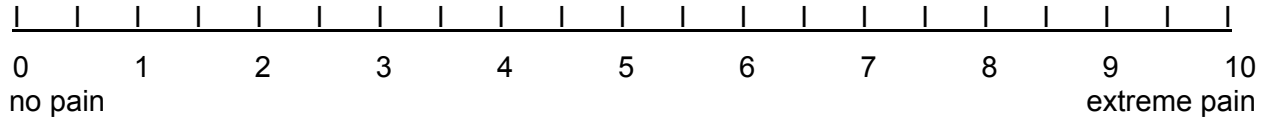
PAIN RATING SCALE

(English)

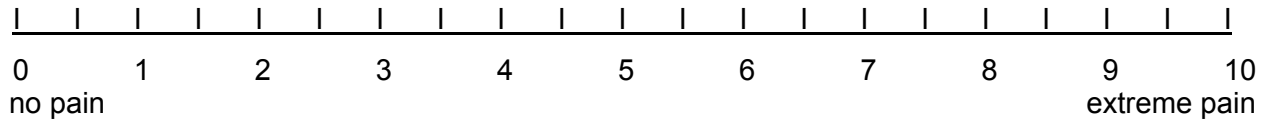
Title: Date:.....
First Name:..... Patient number:.....
Surname:..... Clinic:

Please mark the scale below to show how intense your pain is.
A zero (0) means no pain, and ten (10) means extreme pain.

How **intense** is your pain **now**?



How **intense** was your pain **on average last week**?



Now please use the same method to describe how **distressing** your pain is.

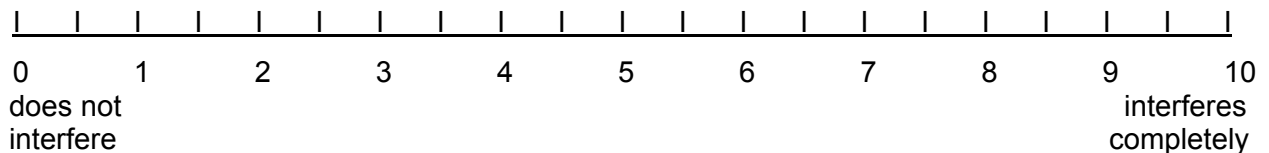
How **distressing** is your pain **now**?



How **distressing** was your pain **on average last week**?



Now please use the same method to describe **how much your pain interferes** with your normal everyday activities.



If you have had treatment for your pain, how much has this relieved (taken away) the pain?

